

ABONNEMENT

Par année... \$3.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre mois... 1.00

Edition Hebdomadaire

Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN, Le seul journal français à Ottawa.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE, Renfermant les matières de l'édition Quotidienne.

Abonnement, \$1 par an... Les deux éditions payables à l'avance.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

PRIX TRÈS RÉDUITS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 23 Décembre 1884

A PLUS TARD LES QUERELLES!

Annonçant qu'une société vient de se former à Ottawa et à Hull dans le but de coloniser la vallée du lac Témiskaming, Le Monde, de Montréal, ajoute:

"Nous applaudissons de tout cœur à ce bon mouvement de la part des nos compatriotes de Hull et d'Ottawa.

"Et nous espérons que le succès couronnera leur entreprise patriotique.

"Québec colonise la fertile vallée du lac Saint-Jean. Les Trois Rivières travaillent à ouvrir le territoire arrosé par le Saint-Maurice et ses tributaires, Montréal pousse la colonisation dans le nord de la vallée d'Ottawa, et voilà que la cité d'Ottawa elle-même et les villes adjacentes lancent le mouvement jusqu'à l'extrême limite nord-ouest de la province.

"En avant toujours! marchons à la conquête du sol, qui nous appartient. Assurons-en la possession paisible et heureuse à nos enfants. Il est à désirer maintenant que les diverses compagnies organisées dans le but de construire les chemins de fer Québec et lac Saint-Jean, Trois-Rivières et lac Saint-Jean, Saint-Jérôme et Notre-Dame du Désert, et celui de la Gatineau et du lac Témiskaming, se mettent sérieusement à l'œuvre et remplissent les engagements qu'elles ont contractés envers le pays et envers les colons."

Nous nous associons bien volontiers à ce dernier souhait de notre confrère montréalais; et, dans l'intérêt du pays, pour l'avantage et la prospérité de notre race particulièrement, nous osons espérer qu'il lui sera donné une réalisation prompte et efficace.

Il est du devoir de tous, par exemple, de mettre la main à l'œuvre; et, nous connaissons bien des querelles de la presse qui seraient infiniment plus généreuses et utiles, mises au service de l'œuvre de la colonisation, que dans les sphères où elles se meuvent aujourd'hui.

Défricher nos vastes territoires encore incultes, pousser la colonisation et établir les essais de notre race jusque dans les dernières limites du pays superbe qui est notre héritage, voici, en effet, une mission, un but qui devraient être assez nobles et élevés pour satisfaire toutes les ambitions et ne laisser prise nulle part à une dispute mesquine.

Marchons donc tous la main dans la main. Avant de songer à nos querelles personnelles; faisons notre pays grand et beau, élevons notre race au-dessus de toutes ses rivales. C'est le devoir du patriotisme, c'est le devoir de quiconque chemine à l'ombre du drapeau conservateur, de ce noble drapeau qui s'est toujours rencontré à la tête de toutes les généreuses initiatives, de toutes les grandes entreprises nationales. Quand ce devoir-là sera accompli; eh bien! s'il nous faut absolument des luttes intestines, nous en livrerons. Au paravant, ce serait lâche et anti-patriotique.

LA SOCIÉTÉ DES OBLATS

A l'occasion du prochain chapitre générale des Oblats de Marie Immaculée, qui doit avoir lieu à Aurun, France, le 31 juillet 1885, nous empruntons au Manitoba les quelques notes suivantes sur la fondation de cette société et sur son introduction dans notre pays:

"La Consécration des RR. PP. Oblats de Marie Immaculée a été fondé par Mgr Eugène de Mazenod le 25 janvier 1886 et solennellement approuvée par S. S. Léon XII le 26 Février 1826. La maison mère est à Paris et le Supérieur général est le Très Révérend Père Joseph Fabre. Les premiers Oblats venus en Canada sont les RR. PP. Ponorat, Teimont, Beaudard et Lagier, qui arrivèrent le 2 décembre 1841 et s'établirent d'abord à Saint-Hilaire de Rouville, P. Q., puis l'année suivante à Longueuil. Le 8 décembre 1848, ils se fixèrent définitivement à Montréal, où se trouve maintenant le siège de l'administration."

FAISONS LA PAIX!

La Vallée d'Ottawa nous proposait ce moyen terme, hier soir, et nous n'avons ni à nous en réjouir, ni à nous en chagriner.

De même, en effet, que nous ne désirons jamais la guerre pour le seul plaisir de donner des coups, et que nous n'aimons pas à être l'agresseur, à moins que notre devoir ne nous contraigne à prendre l'offensive, nous n'avons pas davantage pour habitude d'avoir peur de rencontrer un adversaire face à face, quand cet adversaire surtout nous a injustement mis en cause.

Mais, puisque la Vallée s'est aperçue enfin que, dans l'intérêt de la mission qui est dévolue à la presse française d'Ontario, la paix vaut mieux que la guerre; faisons la paix!

Quant au fameux écrit qui de vaît nous pulvériser et nous mettre un peu comme chair à pâté, il nous remet à la mémoire une fable de Lafontaine que notre confrère hullois connaît certainement, et où il est question de raisins qui étaient trop verts.

Lafontaine fut un grand sage, qui connaissait parfaitement les faiblesses de notre humaine nature.

ECHO DU NIL

Le Gouverneur-Général a reçu du Bureau Colonial, à Londres, le câblegramme suivant:

"Le voyageur canadien John Hops est atteint de folie. On se propose de l'envoyer à Netley." Signé: DERBY.

John Hops est un Indien de Caughnawaga, et Netley est un vaste hôpital militaire près de Southampton, Angleterre.

Nouvelles Générales

CANADA

Une jeune garçon du nom de Labelle est mort à Montréal pour avoir fait usage de tabac à chiquer.

Jos. Tiffin, de la maison Tiffin Frères, de Montréal, est accusé d'avoir donné frauduleusement à un de ses frères pour une valeur de \$7,000 de thé.

Le magistrat de police de Montréal a condamné MM. Cornélien et Leblanc à subir leur procès devant le jury.

La bâtisse de la Dominion Paper Co., dans laquelle se prépare le pulpe, à Kingsey Mills, Qué., a été détruite par le feu hier.

Les funérailles de James Bethune, C. R., ont eu lieu à Toronto hier, au milieu d'une foule immense de citoyens.

Le faussaire Wingate, de Toronto, qui a été arrêté à la Nouvelle-Orléans, a remis une somme de \$8,000.

Pendant les 3 mois finissant à la fin de novembre, le Manitoba a délégué plus de 24,000 charrs de blé, ce qui est équivalent à 13,500,000 boisseaux. Il y a en outre 9,000,000 de boisseaux en magasin dans les différentes stations de la route, en outre de ce qui reste entre les mains des fermiers.

EUROPE

C'est aujourd'hui le quarante-huitième anniversaire de la prise de Notre Saint Père le Pape Léon XIII. Il est né le 2 mars 1810 et fut ordonné prêtre le 23 décembre 1836.

Dumas, l'auteur et le dramaturge, a été fait Commandeur de la Légion d'honneur.

Louise Michel, la trop fameuse anarchiste, est mourante.

L'éditeur belge Kistemackeress et l'auteur Desprez ont été condamnés à 1,000 francs d'amende, à Paris, pour avoir publié un roman immoral.

Un comité vient de se former à Berlin pour faire une souscription nationale en faveur de Bismarck.

Le cardinal Dominico Consolini, préfet de la Propagande, est mort.

ETATS-UNIS

Il y a maintenant à Philadelphie environ 20,000 ouvriers sans travail et sans perspective d'en avoir de longtemps, savoir: 5,000 cordonniers; 4,000 fabricants de tapis ou tisserands; 4,000 travailleurs de fer, 1,000 raffineurs de sucre et 6,000 employés de manufactures de coton ou de laine.

C'est une belle chose aux Etats-Unis que l'absence de traités internationaux sur les droits d'auteur. Les libraires de New-York publient actuellement au prix de 55 cts trois récents ouvrages anglais qui coûtent en Angleterre près de cinq louis sterling.

Duck Groves, riche cultivateur de Rushville, Ind., s'est pendu dans sa grange. Depuis l'élection de Cleveland, il pensait que le pays s'avancant vers la ruine et qu'il allait perdre ses propriétés.

Le monument que l'on a élevé à la mémoire de Washington, le premier président de la république américaine, a coûté \$1,187,000.

Michael H. Simpson, de Boston, est mort hier, laissant des biens au montant de \$12,000,000. C'est une jolie poire pour la soif de ses héritiers.

Quatre mille charbonniers se sont mis en grève pour une augmentation de salaire, hier, sur la rivière Monongahéla.

La famine est terrible à Archangel par suite du manque absolu de la récolte de grains et de patates.

La neige a bloqué hier le Northern Pacific dans l'Orégon.

L'incendie de la fabrique d'huile astrale de Pratt, à Brooklyn, prive d'ouvrage environ 1,500 hommes.

LE MUSEE ROYAL

Cain & Hartray, Propriétaires.

Semaine de Noël. Commencement LUNDI, 22 DECEMBRE

Engagement spéciale avec la Compagnie d'Opéra de St Quinten. Apparaîtra la célèbre Prima Dona anglaise ST. QUINTEN

La reine de l'Opéra Comique en magnifique costume. Cet Opéra sera rendu avec tout l'art et la science voulu, et fera les délices de l'auditoire. Ne perdez pas l'occasion d'y assister.

GÉNIE D'OPÉRA. Ce soir (mardi)... Mercredi soir... Jeudi (après-midi)... Vendredi soir... Samedi (après-midi)... Matinées: Mardi, Jeudi et Samedi.

Prix d'entrée: LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

ENCAN

D'Objets Prêtés SUR GAGÉS.

J'ai reçu instruction de MM. Tichman et fils, licenciés comme Prêteurs sur Gages, de vendre à leur bureau, No. 552, rue Sussex, tous les articles en main, non réclamés, consistant en Montres d'Or et d'Argent, Diamants, Chaines et autres nombreux articles de Bijouteries.

La vente aura lieu MARDI, LE 22 DECEMBRE 1884, le matin, dans l'après-midi et le soir.

A. B. MACDONALD

ENCANTEUR de la REINE 20 Déc. 1884

NOUVEAU MAGASIN

D'HARPER de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre.

Bretagnes

Lisez ce qui suit et voyez ce que vous pouvez acheter pour 10 cts.

Poupées en cire et en porcelaine Services en porcelaine Pistoles Balles Moines Fouets Brosses à souliers Parfumeries Coule ux Corneilles Couteaux Couteaux à pain Couteau au beurre Ardoises Porte-monnaies Bouteilles Miroirs Cadres à photographies Pailles à poble Ferblanteries Vaisselle, etc., etc.

POUR \$1.00 Chaines d'homme Chaines de dame Epinglettes Lorgnons Bracelets Boîtes en émail Boîtes à ouvrage Encriers Busques Bouquets artificiels Boîtes de fantaisie Albums Cadres Paniers Boîtes à argent Grands miroirs

Ces marchandises ont été spécialement importées pour la population d'Ottawa, de Hull et des campagnes environnantes. Je vous invite à venir visiter mes marchandises et vous en jugerez par vous-même. N'oubliez pas! au fameux poste de Fianagan, 137 et 137 1/2, rue Sparks; vous y verrez aussi une foule d'articles que nous vendons pour 25 cts.

D. A. HARPER

Propriétaire

AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES

QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire. Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire. Coton gris, en quelque quantité que ce soit. 3/4 la verge. Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg. Flanelle écarlate tout laine, seulement 12 1/2c la verge. Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce

DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes. Chapeaux ornés pour dames valant 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valant 10c à \$2 chaque.

Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix. Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant. Venez vite et faites vos achats.

CHEZ

RUSSELL GARDNER & CIE.

66 & 68 Rue SPARKS.

FETES! FETES! FETES!

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS! CIGARES! Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liquores françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissou, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benedictine, Curacao, Moraskno, Vermont, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. MCKAY,

Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire,

No 56, 58 et 60 Rue Murray. 16 déc 1884

25 d'escompte

Pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.

Montres en or, Montres en argent, Chaines en or, Chaines en argent, Epinglettes, Pendants d'oreilles, Joncs, Bagues, etc. Aussi, un magnifique assortiment d'ARGENTERIES, consistant en Beurriers, Sucriers, Huiliers, Cuillères, etc., etc., à 25 pour cent d'escompte, pour un mois seulement, au

No 450, rue Sussex, Ottawa.

N. LAMARCHE.

15 décembre 1885.

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.07
Trois fois par semaine... 0.05
Une fois la semaine... 0.03

Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.50

Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

1885
ANN,
SIE.
e-Ville.
LES :
tabac torquette
depuis 80 jusqu'à
te qualité.
bon canadienne,
sine.
le de loup marin,
ic.
ry depuis \$1.20 à
Colli, vin d'Opor-
00.
n DeKuyper, Ja-
u-de-vie, brandy)
treuse, kirsh, cu-
, etc.
de Montebello,
per Heidsieck, etc.
Société des En-
Remusat et frère,
allon,
osent notre
ix avant de
ER,
STON.
BROS., N.Y
D'ESTEY
York.
rifice
SELLE
de faire place
ne qui nous
e.,
s directs.
lan
JULIEN.
Pompes Funèbres
Ottawa,
éal.
au public d'Ottawa
oute commande qu'on
ix très modérés. On
BILLARDS sont à la
néraires fournis sur
staire.
PRET
re
p-marin
on de Perse
on
can
rap doubles en
EVLIN.
TTAWA.

ECHOS DU MANITOBA

ST BONIFACE
Le blé de première qualité se vend actuellement de 60 à 63 cts le minot.

WINNIPEG
Les malles du Norway House, Grand Rapids, etc., N. O., sont parties de Winnipeg, mardi dernier, par trains à chiens.

ST NORBERT
Si les terres fertiles et si avantageusement situées pour avoir accès au marché de Winnipeg, que l'on peut facilement se procurer dans la paroisse, étaient seulement connues de nos émigrants, elles se défricheraient comme par enchantement et on verrait bientôt s'élever dans la localité de l'honorable Pierre Délorne, une nouvelle église.

LORETTE
M. le Dr Sinck est arrivé d'Ottawa d'où il est venu entreprendre le règlement de la succession de feu M. l'abbé Comminges.

C'est avec plaisir que nous annonçons le rétablissement de la santé de notre vénéré curé, M. l'abbé Dufresne.

ST ALBERT
Le R. Père Scollen, O. M. I., est allé fonder une mission crise à la Hute-à-la-Paix. Le Père Victor Gabilon l'accompagne et tous deux auront la charge des populations Crise et Assiniboine éparses dans les environs.

BATTLEFORD
Depuis que nous avons une malle hebdomadaire, au lieu d'un service semi-mensuel, la correspondance a presque doublé.

Le prix de l'avoine est porté à deux piastres le minot; les cultivateurs de Manitoba auraient raison d'enlever le sort des notes.

Plusieurs chantiers de bois sont établis au haut de la Saskatchewan. Ce bois sera descendu le printemps prochain.

M. Goodwin Marchand est à transporter une quantité considérable de blé de semences pour les agences sauvages. (Le Manitoba)

Attention, Arrêtez

A L'ETABLISSEMENT DU
Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe.
Etottes à Pantalons des plus recherchées.

Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement.

P. C. AUCLAIR, Prop.
133 Rue Sparks.

ASSOCIATION MUTUELLE
DE
PREVOYANCE
DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL:
162 RUE ST JACQUES
MONTREAL.

DIRECTEURS.
A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Cartier. "Président."
Hon. W. W. Lynch M. P. P., Vice-Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. "Présidents"
Ben. Globensky, Ecr., C. R.
L. H. Massue, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec.
John L. Cassidy, Ecr., Négociant.
J. McIntyre, Ecr., Marchand.
M. Babcock, Ecr., Manufacturier.
John L. Harris, Ecr., Moutonier, N. B.
Arthur Gagnon, Ecr.
John Hopper, Ecr.
J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisillon, B. C. L., -Aviseurs Légaux.
Arthur Gagnon -Secrétaire et Trésorier.
John Hopper -Agent Général.
Dr. J. J. Guérin -Dircteur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial.
Pour informations s'adresser à
M. CHARLES PUNCHARD,
No. 76, RUE SPARKS,
OTTAWA.

9 Mai 1 an

DIAMOND DYES

Partout on reclame à grands cris le Dyamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE
Je vends mes montres et bijoux de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jongs en or solide.
H. NOREZ,
30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House"
Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité. 29-3m

Maison de New York - Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. BEAUDRY,
523 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

La Sprucine - La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilles de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

ASSOCIATION MUTUELLE
DE
PREVOYANCE
DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL:
162 RUE ST JACQUES
MONTREAL.

DIRECTEURS.
A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Cartier. "Président."
Hon. W. W. Lynch M. P. P., Vice-Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. "Présidents"
Ben. Globensky, Ecr., C. R.
L. H. Massue, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec.
John L. Cassidy, Ecr., Négociant.
J. McIntyre, Ecr., Marchand.
M. Babcock, Ecr., Manufacturier.
John L. Harris, Ecr., Moutonier, N. B.
Arthur Gagnon, Ecr.
John Hopper, Ecr.
J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisillon, B. C. L., -Aviseurs Légaux.
Arthur Gagnon -Secrétaire et Trésorier.
John Hopper -Agent Général.
Dr. J. J. Guérin -Dircteur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial.
Pour informations s'adresser à
M. CHARLES PUNCHARD,
No. 76, RUE SPARKS,
OTTAWA.

9 Mai 1 an

1 an.

3 déc.

MARCHE D'OTTAWA

23 Décembre, 1884

FARINES

Farine No 1 par baril.....\$ 4 25 à 00 0
Farine forte de boulangers, par baril.....\$ 5 00 à 00 0
Farine extra.....0 00 à 6 00
Farine de sarrasin.....4 50 à 6 00
Farine d'avoine.....4 50 à 0 00
Farine de blé d'Inde.....0 00 à 3 50

GRAINS

Blé, le minot.....70 à 80
Avoine.....30 à 35
Blé d'Inde.....0 00 à 0 00
Pois.....80 à 00
Fèves.....1 75 à 2 00
Sarrasin.....45 à 50
Orge.....45 à 50
Seigle.....70 à 00

LÉGUMES

Patates, le minot.....30 à 35
Navets le minot.....20 à 00
Bettes.....06 à 00
Choux, la douzaine.....20 à 25
Oignons.....24 à 25
Pommes, le baril.....2 00 à 3 00

VOLAILES

Poulets, le couple.....30 à 40
Poulets, la pièce.....40 à 50
Canards.....50 à 60
Dindes, la pièce.....1 00 à 1 25
Oies.....50 à 60

VIANDES

Bœuf, les 100 livres.....4 75 à 5 75
Lard.....7 00 à 7 75
Veau (au quartier).....6 à 6
Mouton (do).....4 à 5

DIVERS

Beurre, en pain.....19 à 21
de en seau.....18 à 20
Fromage.....13 à 16
Suif brut, la livre.....4 à 00
Suif fondu.....6 à 00
Saïndoux.....13 à 15

PEAUX INSPECTÉES

No. 1 le 100 lbs.....7 50 à 8 00
No. 2.....6 40 à 7 00

MARCHE DE MONTREAL

4 Décembre, 1884

GRAINS ET FARINES

Supérieure extra.....\$ 3 70 à 3 75
Extra supérieure.....3 55 à 3 60
" du printemps.....3 35 à 3 40
Forte (moyenne).....3 20 à 3 40
" de boulangerie.....3 70 à 3 80
Supérieure.....3 25 à 3 40
Fine.....2 90 à 3 00
Middlings.....2 70 à 2 80
Forte en sacs de 100 lbs.....1 70 à 1 80
Extra.....1 70 à 1 75
Sup.....1 45 à 1 55

Forte de blé rouge d'hiver en poche de 100 lbs.....2 15 à 2 20
Blé rouge d'hiver.....0 82 à 0 84
" blanc.....82 à 83
" rouge du printemps.....81 à 83

Issues de blé -
Son (gros).....15 50 à 16 00
" (fin).....19 00

GRAINS GROSSIERS

Pois le minot de 66 lbs.....0 71 à 0 79
Avoine " 32 ".....0 31 à 0 32
Orge " 48 ".....50 à 0 65
Mais " 56 ".....0 8 à 0 70
Seigle " 56 ".....53 à 0 65

DIVERS

Beurre en tinette.....0 15 à 0 17
Œufs frais la douzaine.....0 22 à 0 35
Fromage.....0 09 à 0 10
Pommes le baril.....0 00 à 0 00
Oranges la douzaine.....0 00 à 0 00
Citrons la caisse.....8 60 à 9 00
Miel en gâteaux.....0 15 à 0 00
Miel coulé.....0 10 à 0 00
Sucre d'érable nouv. lb.....0 08 à 0 10
Sirop d'érable le gall.....0 90 à 1 00
Tabac en rolls la lb.....0 15 à 0 20
Plumes moëes ".....0 12 à 0 14
" d'oies ".....0 60 à 0 70
Cire ".....0 35 à 0 40

LÉGUMES

Pommes de terre, sac.....0 50 à 0 60
Choux, douzaine.....0 25 à 0 30
Navets, minot.....0 00 à 0 30
Bettes.....0 00 à 0 30
Carottes, la douzaine.....0 30 à 0 40
Concombres.....0 00 à 0 00
Haricots verts, minot.....0 50 à 0 60
Petit pois ".....0 50 à 0 00

MARCHE AU FOIN

Foin pressé, la tonne.....8 00 à 9 00
" en bottes 1ère qualité.....8 50 à 9 00
" 2e ".....6 50 à 8 00
Paille.....4 00 à 6 00

E. VEZINA
BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex,
OTTAWA.
CADEAUX DE NOEL ET
DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX
Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.
AGENT pour la célèbre montre Wauit.

E. VEZINA,
Porte voisine de VARIETY Hall,
1 an

TERRE A VENDRE

Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa. Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié est en terre meuble, propice au jardinage, l'autre moitié est en terre glaise de première qualité. S'adresser à

GEORGE HAY,
Marchand de Ferronneries,
54 Rue Sparks, Ottawa.

12 nov 3 m

Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Susse

ETRENNES

NOEL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les ÉTRENNES. Ils sont éclatants, variés, et de tous les goûts pour les enfants. Pour les offrandes plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaiselles en porcelaine, de tous prix et qualités, ainsi que des pelletteries teintes, repassées et réparées.

On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse mieux juger notre étalage, qui est trop considérable pour être plus détaillé dans une annonce comme celle-ci. Prière de nous visiter avant d'aller ailleurs.

EDOUARD THEREAU,
290 Rue DALHOUSIE,
21 Nov. '84

GRANDE CHANCE

Pour une semaine seulement
A commencer de
LUNDI, 15 DECEMBRE

Un large assortiment d'articles de premier choix, savoir:
Fournitures pour robes, etc., à moitié prix

Chapeaux et coiffures non garnis, du Plumet d'Austriches brunes et de couleurs, à Dis.
Velours et velvetines, à Dis.

Vestes à gilets pour dames, en laine à Dis.
Basques en satin, pour dames, à Dis.
Châles de fantaisie, foulards et coiffes, à Dis.

J'informe les acheteurs en général que cette vente est de bonne foi, et que mon assortiment de marchandises de modes et de fantaisies est composé d'effets les plus nouveaux et récemment importés dans la Capitale.

A. Woodcock,
39, RUE SPARKS.

1885-MAIRIE-1885

Aux Electeurs
DE LA
CITÉ D'OTTAWA.

MESSIEURS,
Ayant été sollicité par un grand nombre de citoyens de toutes les classes, à me présenter pour la mairie, au mois de janvier prochain, j'ai l'honneur de vous annoncer que je serai candidat. Si je suis élu, j'ai le ferme espoir qu'avec mes efforts joints à ceux du Conseil-de-Ville, désireux de travailler harmoniquement aux intérêts de la ville, il y aura moyen, (sans augmentation de taxes) de mettre nos rues, nos trottoirs et nos égouts dans une condition qui fera honneur à la capitale, au lieu de l'état disgracieux actuellement existant.

Conséquemment, je sollicite respectueusement votre suffrage, vos votes et votre influence.

Avec estime,
Votre Obt. Serviteur,
FRANCIS McDOUGAL,
Ottawa, 17 Dec. 1884

CHOIX TRES VARIE

DE
TAPISSERIES
NOUVEAUX PATRONS

Le sous-sol vient de recevoir un assortiment considérable de nouveaux patrons de PAPIER A TAPISSER, avec bordures appropriées, capable de satisfaire tous les goûts. Les prix sont fixés à 15 par cent au-dessous de ce qui se fait ailleurs, dans cette ville.

On sollicite une visite, avant que d'acheter ailleurs.

J. B. ABIAL,
526 Rue Sussex
OTTAWA.

VENTE POUR LES FETES

La VENTE ANNUELLE avec DISCOMPTE, que nous accordons aux acheteurs, à l'apogée des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera UN MOIS.

UNE REDUCTION DE 10 PAR 100 est accordée à tous ceux qui achètent durant ce mois.

No s vendons d'élegants porte-rdeaux (Pole) en noyer noir ou ébène, avec les bouts en cuivre, anneaux, accolades, etc., pour \$1.25 au comptant, chaînes en cuivre pour rideaux, 50c par paire.

HARRIS, CAMPBELL & Co.
ENTREPOT DE MEUBLES,
RUE O'CONNOR

4 décembre 1884 1 an
I. B. TACKABERRY
ENCANTEUR, COURTIER
MARCHAND
Commission
Agit comme arbitre et commissaire-priseur
Bureaux: RUE SPARKS
(Enface de l'Hotel Russell.)
OTTAWA.

POUR LES FETES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que

Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE,
128, Rue Rideau

A. A. ADAM,
Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur.
Bureau: chez M. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

M. Adam suivra les Cours civiles et criminelles de la province de Québec.

Hotel du Castor

431 et 433 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bon table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, p. opriétaire
Ottawa, 18 déc. 1884. 1 an

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

TABLEAU DES HES.
Direct.
Express local.
Express local.
Express du soir.

Laisse Ottawa... a.m. a.m. p.m. p.m.
Arr. à Montréal... 8 50 12 30 8 49 9 42

Laisse Montréal... a.m. a.m. p.m. p.m.
Arrive à Ottawa... 8 40 7 00 8 00 7 30

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm

" " Arr. à Toronto à 10.00 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.05 pm
" " Arr. à Toronto à 8.45 am

" du jour quitte Toronto à 9.20 am
" " Arr. à Ottawa à 6.07 pm
" du soir quitte Toronto à 7.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 5.17 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table d'hôte et tous les autres services locaux et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers

ARTHUR BAKER,
Surintendant-général.
W. C. VANHORN,
Vice-Président.

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE.
Reconnues sûres.
Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, étourdissement et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont, outre un recommandable comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient être préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomaciques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste,
Montréal 1 an

A VENDRE

800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. Lapointe, marché By, ou à O. A. Rocque, No. 97, rue Cathcart.

J. L. N. GUINDON, L. L. B.
AVOCAT
124 Rue PRINCIPALE, Hull

HOTEL
TENU PAR
JOSEPH DESLOGES,
No 21 RUE MURRAY, OTTAWA

(Ci-devant occupé par Joseph Mantha)
De spacieuses écuries sont attachées à l'établissement. M. Desloges étant agent pour les marchands de bois, attire l'attention des hommes de chantiers qui en allant se pensionner chez lui, trouveront à s'engager immédiatement.

10 déc. '84 3 m

MAGASIN D'HABITS

DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ
TOUS LES SORTES DE CHAPEAUX
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.
VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE
COLS,
GRAVATÉS,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CRAVATTES,
LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON.
G. Gagné et Cie

5 mars, 1883 1 a

DORION & DELORME.

ARTISTES-PHOTOGRAPHES.
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
OTTAWA.
Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.
Grands avantages pour les fêtes.
Une douzaine de Portraits,
CABINET SIZE,
et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie.
Une visite est sollicitée chez
DORION & DELORME,
No. 140, rue Sparks

569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.
18 Oct. 1883 1 a.
NOUVEAU MAGASIN

DE
PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES
ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR
GEO. PHILBERT
Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT,
208, RUE DALHOUSIE.
11 fév 1884 1 an

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé à des expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'élève la question: "Quel médecin employer?"

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et musculaire.

SES REMÈDES GUÉRISSENT
Toute Débilité

Annnonce de Noel

A. C. LAROSE

49 & 51

RUE RIDEAU, OTTAWA.

LE PRINCIPAL ETABLISSEMENT DE

Marchandises Seches

Etalage extraordinaire pour les Fetes de NOEL et du JOUR DE L'AN, qui ne saurait etre surpasse par aucune autre maison de la ville.

Nos prix viendront attester la veracite de notre information. Chaque Departement de notre commerce est complet et pour tous les gouts, a des prix tellement reduits, qu'il y a etonnement pour tous.

Notre motto est celui-ci: Vente Prompte Avec petit profit

Nous invitons nos pratiques a se presenter de bonne heure, pour eviter la foule.

N'oubliez pas les numeros 49 ET 51 RUE RIDEAU OTTAWA.

EGLISES CATHOLIQUES

Heures des offices dans les eglises catholiques d'Ottawa le dimanche et les jours de fetes d'obligation.

BASILIQUE, RUE SUSSEX
Sa Grandeur Mgr Thomas Duhamel, D.D., eveque du diocese d'Ottawa; M. l'abbé J. O. Routhier, V. G.; M. l'abbé G. Bouillon, procureur; M. l'abbé M. Sloan, secretaire; M. L. Campeau, Rev. P. Molloy, O.M.I.—Messes à 6, 8 et 10 hrs a. m., et les vêpres à 3 hrs p. m.

SAINT ANNE, RUE SAINT-PATRICK
M. l'abbé M. R. Prud'homme, curé—Messes à 7 et 10 hrs a. m., vêpres à 7 hrs p. m.

SAINT JOSEPH, RUE WILBROD
Rev. A. Pallier, O.M.I., P.P.—Messes à 6, 8 et 10 hrs a. m., vêpres à 7 hrs p. m.

SAINT PATRICK, RUE KENT
M. l'abbé M. J. Whalan, curé—Messes à 8 et 10 hrs a. m., vêpres à 7 hrs p. m.

NOTRE-DAME DU SACRÉ-CŒUR, RUE MURRAY
Rv. M. Fillâtre, O.M.I., chapelain—Messe à 7 hrs a. m., et office à 7 hrs p. m.

SAINT JEAN BAPTISTE, PRIMROSE HILL
Les RR. PP. Dominicains—Messes à 8 et 10 hrs a. m., et vêpres à 3 hrs p. m.

Où peut-on se les procurer?
Voilà la grande question du jour, qui depuis longtemps agite l'esprit des musiciens et musiciens. La question est bien facile à résoudre, c'est au grand magasin de musique de M. F. Boucher, qui vient justement de recevoir un des assortiments les plus complets de morceaux de musique des meilleurs maîtres.

Chansons françaises, anglaises et américaines. Recueils de musique de piano, violon et orgue.

Recueils de romances, études, méthodes, romances françaises, anglaises, etc., etc.

Le magasin de M. F. Boucher est reconnu comme le mieux assorti en musique, et c'est à ce dernier, numéro 113, rue Sparks, où vous trouverez les plus belles chansons et morceaux de musique pour faire un cadeau à vos intimes, pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.

4 dec 1m
Telegraphe d'alarme pour le feu

LISTE DES BOITES A SIGNAUX

- Boite Localite
2 Coin de l'hotel Russell.
3 " des rues Sparks et O'Connor.
4 " " Elgin et Gloucester.
5 " " O'Connor et Gloucester.
6 " " Maria et Bank.
7 " " Wellington et Kent.
8 Station de feu No 2, rue Selly.
9 Coin des rues Victoria et John.
10 " " Bay et Maria.
11 Fleck's Foundry, rue Wellington.
12 Coin des rues Nepean et Concession (Ashburnham Hill)
15 " " Albert et Percy.
16 " " Duke et Queen.
17 " " Broad et ch. Richmond.
18 " " Broad et Queen.
19 " " Broad et Oregon.
21 Booth's Office, Ile Victoria.
23 Bronsons & Weston's Office, Ile Victoria
24 Coin des rues Sussex et Rideau.
25 " " Rideau et Ottawa.
26 " " Wilbrod et Cumberland.
27 " " Nicholas et Theodore.
28 Station de feu No 3, rue St Paul.
31 Coin des rues Rideau et King.
32 " " Rideau et Fril.
34 " " Daly et Chapel.
35 " " Wilbrod et Nelson.
36 Hôpital Protestant, rue Rideau.
37 Fabrique Currier, bassin du canal.
41 Station central de feu, rue York.
42 Station du feu No 4, rue Cumberland.
43 Coin des rues Clarence et Sussex.
46 " " Albert et Metcalfe.
51 " " Sussex et Water.
52 " " Balhousie et Church.
53 " " Cumberland et Cathcart.
54 " " Dalhousie et dépôt du [chemin de fer.
61 Scieries de MacLaren.
62 Coin des rues St-Patrick et Nelson.
63 " " Chapel et Parry.
64 " " St-André et St-Joseph.
71 " " St-Patrick et Cobourg.
72 " " Lewis et Metcalfe.
73 Rue Nicholas (Southern End).
81 Coin des rues Kent et Lisgar.
82 " " Somerset et Arthur (Ashburnham Hill)
91 " " Cooper et Metcalfe.
92 " " Canal et Peter.

GRAND ÉMOI

Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du Jour de l'An. Réponse: Revenez-vous chez P. C. Guillaume, No 455, rue Sussex. Là, vous pouvez choisir, en effet, les plus beaux objets qui soient vendus à Ottawa, tels que livres de prières, albums, objets de piété, et une immense variété d'articles et jouets pour les enfants. Vous trouverez en outre le plus grand choix de cartes avec inscriptions en anglais et en français. Le tout est vendu à bon marché.

Cures Etonnantes PLUS DE CALVITIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Que l'on en juge par les certificats suivants:

Boutouche, N. B., 4 janvier 1884
M. M. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valeria.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, ex-député de Kent.

Montréal, octobre 1883.

J'ai, soussigné, déclaré avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir. J'en achetai une boîte chez M. M. Laviolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon plein et mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe, Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR COLEBETTE, Cultivateur.

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUVER.

Milbury, N.-U., 25 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux à la sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvais un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de revoir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, de voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valeria.

L. P. CHAMPAIGNE.

Montréal, 29 janvier 1884

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal. Monsieur,

Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA; la première boîte a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire que cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUGUST LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal. Evantez chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, 1113 P. O., Montréal.

L'ÉPICIER  
DES  
ÉPICIERES!!

Cet espace m'est reserve, afin de publier

SAMEDI PROCHAIN

La liste des prix des principaux articles de mon commerce d'épicerie, qui défient toute compétition.

Ça sera une guerre ouverte au commerce, qui sera toute pacifique, il est vrai, mais les prix réduits que j'ai la résolution de publier, sera tout au profit du public, et cela me suffit. Ainsi, a SAMEDI prochain.

N. A. SAVARD,

RUE DALHOUSIE,

OTTAWA.

FEU

LE

TROIS

Les G

—Parfait pour enten les ?

—Enfin, nous avez-

—Oh! oh

garde, mon

curiosité vs

Je vous a

vosre convo

trêmement

nez; au li

mon indisc

me remerci

près de cett

pêché d'ent

nes qui vou

Morlot s

—Monsie

il, j'ai que

M. le comte

lez-vous étr

me laisser t

lui ?

Le jeune

—Nous r

ie bal, dit-il

Et il sort

Le comte

dait Morlot

qui touchai

Ce fut lui q

—Vous a

me dire, à

—A vous

—Mais j

pas, monsie

—Je le s

—Avant

re qui vous

—Je suis

vité de M

Commergue

été là quan

auriez enter

ron de Nin

—Qu'avez

monsieur le

—Peu de

monsieur le

l'honneur d

quelques j

vous a app

avaient été

nier odieuse

quise de Co

vez convain

ce. Assuré

vez pas étr

tres et, com

suis persuad

absolument

Morlot se

Ludovic, et

gard scruta

du jeune ho

—Monsie

prit-il, vou

Mlle de Co

mez... Eh bi

tre cœur, vo

dit-elle que

absolument

cher envers

Ludovic s

rir dans to

Morlot le v

—Aujourd

comte, cont

interroge p

à me repon

lement, pre

de voir cl

passee aut

tôt!

Sur ces m

hors de la

comte de M

d'une invin

Un quar

Morlot sort

mergue.

—Mainte

sais à quoi

du comte d

les mains d

et du faux

n'est qu'un

je tiens le

préparons

drame.

Morlot se

qui était t

de ses habit

sa journée

lettres, une

FEUILLETON

LE FILS

TROISIEME PARTIE

Les Grands Coeurs

(Suite)

—Parfaitement. N'est-ce pas pour entendre qu'on a des oreilles? —Enfin, monsieur, pourquoi nous avez-vous écoutés? —Oh! oh! Si vous n'y prenez garde, monsieur le comte, votre curiosité va dépasser la mienne. Je vous ai écoutés parce que votre conversation m'a paru extrêmement intéressante. Et tenez; au lieu de me reprocher mon indiscrétion, vous devriez me remercier de m'être placé là, près de cette porte, car j'ai empêché d'entrer plusieurs personnes qui vous auraient dérangés.

—Monsieur de Reille, reprit-il, j'ai quelques mots à dire à M. le comte de Montgarin: voulez-vous être assez aimable pour me laisser une minute seul avec lui? —Le jeune homme s'inclina. —Nous nous reverrons dans le bal, dit-il à Ludovic. Et il sortit.

Le comte de Montgarin regardait Morlot avec un étonnement qui touchait à la stupefaction. Ce fut lui qui rompit le silence. —Vous avez quelque chose à me dire, à moi? demanda-t-il. —A vous, monsieur le comte. —Mais je ne vous connais pas, monsieur. —Je le sais bien. —Avant tout, veuillez me dire qui vous êtes.

—Je suis comme vous un invité de Mme la duchesse de Commergue. Si vous eussiez été là quand je suis arrivé, vous auriez entendu annoncer le baron de Ninville.

—Qu'avez-vous à me dire, monsieur le baron? —Peu de choses aujourd'hui, monsieur le comte; mais j'aurai l'honneur de vous revoir dans quelques jours. M. de Reille vous a appris que des lettres avaient été écrites pour calomnier odieusement. Mme la marquise de Coulange, et vous l'avez convaincu de votre innocence. Assurément, vous ne pouvez pas être l'auteur de ces lettres et, comme M. de Reille, je suis persuadé que vous ignoriez absolument cette infamie.

Morlot se rapprocha encore de Ludovic, et, plongeant son regard scrutateur dans les yeux du jeune homme. —Monsieur de Montgarin, reprit-il, vous êtes le fiancé de Mlle de Coulange et vous l'aimez... Eh bien, la main sur votre cœur, votre conscience vous dit-elle que vous n'avez rien, absolument rien, et sa famille? Ludovic sentit un frisson courir dans tous ses membres, et Morlot le vit pâlir.

—Aujourd'hui, monsieur comte, continua-t-il, je ne vous interroge point, vous n'avez pas à me répondre; je vous dis seulement, prenez garde et tâchez de voir clair dans ce qui se passe autour de vous. A bientôt!

Sur ces mots, Morlot s'élança hors de la chambre, laissant le comte de Montgarin sous le coup d'une invincible terreur. Un quart d'heure plus tard, Morlot sortait de l'hôtel de Commergue.

—Maintenant, se disait-il, je sais à quoi m'en tenir au sujet du comte de Montgarin: entre les mains de Sosthène de Perny et du faux comte de Rogas, il n'est qu'un instrument. Enfin, je tiens le nœud de l'intrigue, préparons le dénouement du drame.

XVIII

Morlot se leva à dix heures, ce qui était tout à fait en dehors de ses habitudes. Il commença sa journée par écrire plusieurs lettres, une d'abord au comte de

Coulange, puis une très longue à sa femme, où il lui demandait un certain nombre de renseignements qu'elle demandait. Il ne lui annonçait pas encore son retour prochain à Chesnel, mais il lui faisait espérer que leur séparation ne serait plus de longue durée.

A midi, il se fit servir à déjeuner dans son petit salon. Cela le conduisit jusqu'à deux heures. Alors, il s'habilla et sortit. Il avait à voir Mouillon, puis Gabrielle, à laquelle il avait donné rendez-vous rue Rousselet, à cinq heures.

Morlot était préoccupé. Un si grand nombre de pensées s'agitaient dans son cerveau! Il savait qu'un homme dans sa position doit s'entourer constamment de certaines précautions; pourtant, ce jour-là, il oublia que la prudence est mère de sûreté. Il est vrai qu'il était à cent lieux de penser qu'on pût avoir intérêt à savoir ce que faisait ou ne faisait pas le baron de Ninville.

Ainsi, en sortant de l'hôtel, ayant négligé de lancer à droite et à gauche ce regard si habile à reconnaître une physionomie suspecte, il ne s'aperçut point qu'il avait attiré l'attention d'un individu qu'on pouvait prendre à son air et à son costume, pour un ouvrier endimanché, et qu'il était aussitôt devenu, pour cet individu l'objet d'une vive curiosité.

Enfin Morlot ne remarqua point que cet homme s'était mis à le suivre, et que trois ou quatre fois, il avait passé devant lui pour le regarder en face. Morlot réfléchissait. Il demandait à son imagination de lui indiquer le moyen de se débarrasser d'un seul coup de Sosthène de Perny, du faux comte de Rogas et de leurs complices.

Comment supposer que lui, ancien inspecteur de police, redevenu policier pour son compte, qui avait excellé dans l'art de filer les coquins, pouvait être filé à son tour par un de ces mêmes coquins qu'il avait fait asséoir sur les bancs de la cour d'assises?

Il est neuf heures et demie, José Basco vient d'entrer dans la maison de la butte Montmartre. Les trois sont réunis. Sosthène paraît atterré; son regard farouche a des éclairs livides.

Assis dans un coin de la chambre, Des Grolles, silencieux et morne, regarda Sosthène. Le Portugal a tout de suite compris que quelque chose d'extraordinaire s'est passé dans la journée.

—Ah! ça, pourquoi restez-vous ainsi à vous regarder comme deux chiens de faïence? demanda-t-il. —Vous le saurez tout à l'heure, répondit Sosthène d'une voix creuse.

—On croirait volontiers que vous venez de recevoir la visite de quelque fantôme. Au fait, continua-t-il en riant, du cimetière voisin, sortent peut-être des revenants. —Je vous assure, José, que vous choisissez mal votre moment pour plaisanter.

—Enfin, de quoi s'agit-il? —Réponds, Des Grolles. —Est-ce que vous avez fait aujourd'hui une mauvaise rencontre? demanda José, s'adressant à Des Grolles.

—Non, répondit celui-ci, mais j'ai fait une découverte qui ne nous annonce rien de bon. —Ah! —Vous teniez à savoir ce que c'est que le baron de Ninville... —Eh bien? —Eh bien, José, l'homme que vous avez vu la nuit dernière chez la duchesse de Commergue, n'est pas plus baron de Ninville que moi.

—Vous en êtes sûr? —Absolument sûr. Et je n'ai questionné personne, je n'ai pris aucun renseignement, je m'en suis rapporté uniquement au témoignage de mes yeux. Cet homme, je l'ai reconnu.

(A suivre.)

Un Grand Probleme

—Prenez toutes les médecines pour les rognons et le foie. —Prenez tous les purificateurs du sang. —Prenez tous les remèdes contre le rhumatisme. —Prenez tous les spécifiques, contre la fièvre et les dérangements bilieux. —Prenez tous les restaurateurs du cerveau et des nerfs. —Prenez tous les grands moyens de rendre la santé. —Enfin, prenez toutes les meilleures de toutes ces choses, et les plus parfaites. —De toutes les meilleures médecines du monde, et vous trouverez que les "Amers de Houbion" possèdent plus que tous ces autres remèdes des qualités et une puissance curatives et —Qu'ils vous guériront quand les autres, Pris un à un ou simultanément n'auront pas eu d'effet. Essayez et vous en aurez la preuve.

**Entrouverture du Foie** Il y a 3 ans je commençai à souffrir d'une maladie du rognon, du foie et du rhumatisme. Depuis lors je fus absolument incapable d'agir. Mon foie devint dur comme du bois; les membres m'enflaient et se remplirent d'eau. Tous les meilleurs médecins déclarèrent que rien ne pourrait me guérir. Je résolus d'essayer les Amers de Houbion; 7 bouteilles suffirent pour rendre mon foie à son état normal, pour guérir mes membres et pour opérer un miracle dans l'état de ma santé; autrement, je serais aujourd'hui dans la tombe. J. W. Morley, Buffalo, Oct. 1, 1881.

**Pauvreté et Souffrance** J'étais chargé de dettes, de pauvreté et de souffrances depuis des années, à cause des maladies de mon foie et des comptes considérables des médecins. J'étais complètement découragé, jusqu'à ce que, il y a un an, sur l'avis de mon pasteur, je commençai à faire usage des Amers de Houbion, et en un mois nous étions tous bien et personne d'entre nous n'a été malade depuis. Je dois dire à tous les pauvres que j'ai pu aider leur famille en bonne santé durant un an en se servant des Amers de Houbion, sans dépenser autant qu'il coûterait une visite du médecin. Je le sais. — J. W. Morley. Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une bouffée verte de Houbion sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'appellent sous le nom de "Houbion" ou "Houbions".

JOUISSIEZ De la Santé et du Bonheur

COMMENT? Faites usage de autres ont fait.

**Souffrez-vous de maladies des reins?** "Le Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par trois médecins éminents de Detroit. M. W. Deveraux, Mechanic, Louis, Mich.

**Les nerfs sont-ils affaiblis?** "Le Kidney Wort" m'a guéri d'une paralysie des nerfs et de l'épilepsie, lorsque j'étais âgé de 60 ans. M. M. B. Goodwin, Ed. Christian Monitor, Cleveland, O.

**Souffrez-vous de la maladie de Bright?** "Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang. Frank Wilson, Penbody, Mass.

**Souffrez-vous de la diabète?** "Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement immédiat, pendant que l'on désespérait de son salut. Dr. Philip C. Bailou, Moncton, N. B.

**Souffrez-vous de maladies du foie?** "Le Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir. Henry Ward, ex-colonel 69 Gardes Nationales, N. Y.

**Souffrez-vous de douleurs dans le dos?** "Le Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri d'une douleur dans le dos que je ne pouvais me lever, mais que je ne roulais hors de mon lit. C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

**Souffrez-vous de maladies des reins?** "Le Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut \$10 la boîte. Saml Hodges, Williamstown, West Va.

**Souffrez-vous de la constipation?** "Le Kidney Wort" m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans. Nelson M. Birchall, St-Albans, Vt.

**Souffrez-vous de la malaria?** "Le Kidney Wort" m'a guéri de la malaria et des autres maladies dont j'ai jamais fait usage dans ma pratique. M. J. T. Gallway, Elk Flat, Oregon.

**Etes-vous bilieux?** "Le Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage. M. J. T. Gallway, Elk Flat, Oregon.

**Souffrez-vous des hémorrhoides?** "Le Kidney Wort" m'a guéri radicalement des hémorrhoides qui coulaient. Le Dr. W. C. Kline m'avait recommandé ce remède. Dr. H. Horn, Laister M. Bank, Myerstown, Pa.

**Etes-vous torturé par le rhumatisme?** "Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans. Elbridge Malcolm, West Bath, Maine.

**Aux femmes qui sont malades?** "Le Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies en ont fait usage en disant le plus grand bien. M. H. Lamoreaux, Le La Mothe, Vt.

**Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé** Faites usage du **KIDNEY-WORT** Le Purificateur du Sang.

Maccodgall, Maccodgall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Maccodgall, C. R. FRANK M. MACCODOGALL, N. A. BELCOURT, L. L. M. N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupe aussi des affaires nécessitant son attention dans cette dernière Province.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE

Manufacturier

MARCHAND de CHAUSSURES EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a installé et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

**TOUTE COMMANDE** Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la scapagnie feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

**IZAIE DAZE, Propriétaire.** 16 mai 84

**L. A. Olliver AVOCAT.** Bureau—Ecoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan, n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sûreté.

Chars palais et chars dorciens joints à tous les trains express. Bonne salle à dîner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour examiner.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

Les passagers de toutes les parties du Canada et des États de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver.

**Importateurs et Exportateurs** Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret ou s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

**ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.** D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 27 Nov. 1884 — 1 an

VER SOLITAIRE

Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire. Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie. Un seul médecin s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué de succès.

Un seul médecin s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué de succès. Succès garanti. On n'exige à son paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

**HEYWOOD & Co.,** 19 Park Place, New York 1 juillet 1884 1 an

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation de professeur de l'École de Médecine de Chirurgie de Montréal, et de l'Université de l'Université Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Tourment, Coqueluche, etc. Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États Unis. PRIX: 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. F. McGALE, Chimiste, Montréal, 1883

PILULES PURGATIVES

EXTRAIT GALIEN TONIQUE ANTI-GLAIREUX DU D<sup>r</sup> GUILLIÉ

Préparé par PAUL GAGE, Ph<sup>ic</sup>, seul Propriétaire, 9r. de Grenelle-St-Germain, PARIS

L'action de l'ELIXIR GUILLIÉ est toujours bienfaisante. Comme Purgatif, il est employé en même temps que rafraichissant; il aide et corrige toutes les sécrétions et donne de la force aux organes. N'exigeant pas une dose élevée, il peut être administré avec un égal succès aux enfants et aux vieillards sans crainte d'aucune espèce d'accident. Une expérience de plus de soixante années a démontré que l'ELIXIR GUILLIÉ était d'une efficacité incontestable contre toutes les FIEVRES EPIDÉMIQUES, DYSSENTERIES, CHOLÉRA, AFFECTIONS GOUTTEUSES et en général comme DÉPURATIF dans toutes les MALADIES CONGESTIVES. Les Pilules d'Extrait d'Élixir du D<sup>r</sup> Guillié contiennent, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques et dépuratives de cet Élixir. Elles contiennent surtout à la dose prescrite, à laquelle elles ont été préparées, des principes des maladies et les pertes de temps. Dépôt à Québec: D<sup>r</sup> Ed. MORIN & Co., Pharmacien-Chimiste, 214, rue St-Jean.

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Étranger

La VELOUTINE

Soudre à Bis spéciale PRÉPARÉE AU BISMUTH

Par CH. FAY, Parfumeur 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

Les Pâtes Couleurs (Albion) et l'Anémie

pour l'usage régulier

FER BRAVAIS

Celui-ci rétablit le sang appauvri par la maladie qu'il a perdue par la maladie.

Dépôt dans la plupart des Pharmacies.

APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS

ils guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'ENGORGEMENT des INTESTINS, telles que: Sténose d'appétit, Migraine, Constipation, Anas de Bile, Congestions du Foie, du Pancreas et du Cerveau, etc. TRÈS EFFICACES EN CONTRE-POISON. Prenez l'étiquette et joignez à ce couleux, avec le mot VÉRITABLES 1<sup>re</sup> 50 la 1/2 boîte (50 grains) — 3<sup>e</sup> la boîte (105 grains). Ne se dissout qu'à l'eau. Québec: D<sup>r</sup> Ed. MORIN & Co., Montréal: LAVIOLLETTE & NELSON. ET PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA

ASTHME

de l'Élixir du Docteur D'Cléry

Exposition de Paris 1878. Médaille d'Or. Par la Poudre du Docteur D'Cléry. Dépôtaires à Québec: D<sup>r</sup> Ed. MORIN & Co. M. C. O. Dacier a ces médecines et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

CHEMIN DE FER "CANADA" (L'ATLANTIQUE)

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours 4 CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New York.

A partir du 2 Janvier 1884, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.35 a.m. 4.50 p.m. 8.30 p.m.

Part de Montréal. Arr. à Ottawa. 8.45 a.m. 12.20 p.m. 4.30 p.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 8.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où le bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du Témis méridien. D. C. LINSLEY, Gérant

A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 22 août 1884.

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C.

RUE BRITANNIA, HULL, OTTAWA, 20 NOV. 1881 1 an

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA. Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de

Prelats, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte.

à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc. 1883. 1 an

JOS. SENECALE

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.



Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES

MEDICINES CELEBRES POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA — C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, citées dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. J. KEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article vendable chez V. LAPORTE, rue Rideau; PLUNKETT & FRERE, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest,

Nouvelles Religieuses

Monseigneur d'Ottawa est parti ce matin pour Montréal. Il reviendra ce soir.

Le Rév. M. F. Michel, curé de Buckingham, est en cette ville. Il s'occupe du projet de bâtir une église pour sa paroisse. Le plan a été fait par M. Fauteux, de Montréal. Il est dans le style byzantin. Cette église aura 150 pieds de longueur sur 60 de largeur, et coûtera environ \$75,000.

La Vallée d'Ottawa fait erreur en annonçant que la société St François de Sales a été établie par Mgr Guigues. C'est Mgr J. T. Duhamel qui l'a fondée en 1877. Inutile de faire remarquer que ce n'est pas par les ressources de cette association que le évêque actuel a défrayé les dépenses encourues par ses études théologiques. L'aimable confrère a été mal renseigné.

COURRIER DE HULL

Les examens des enfants qui fréquentent les différentes écoles de cette ville, ont lieu dans le courant de cette semaine. Ils auront une courte vacance, à partir de lundi prochain jusqu'après les Rois.

Le révérend Père Cauvin a lu, dimanche, au prône, une nouvelle lettre circulaire de Mgr l'évêque d'Ottawa, sur la franc-maçonnerie. Il a invité aussi spécialement les hommes et les jeunes gens de la paroisse à profiter de la belle fête de Noël pour faire la sainte communion.

La nouvelle école St Georges, dans le quartier No 2, est complètement terminée. Les commissaires à leur prochaine assemblée, devront s'occuper, paraît-il, d'y installer deux classes, dont l'une pour les petits garçons et l'autre pour les petites filles. Cette école sera tenue par deux institutrices.

Mgr l'évêque d'Ottawa a fait un magnifique sermon sur la foi, dimanche, à la réunion de l'association de l'œuvre de St François de Sales. A la fin de son sermon, Sa Grandeur a expliqué le but de cette association, qui est, d'abord, d'entretenir la foi dans les âmes, et puis, d'aider, par la faible contribution annuelle de ses membres, au support de ceux qui se destinent au sacerdoce dans ce diocèse. Enfin, Mgr a invité les personnes présentes, qui n'étaient pas encore membres de cette belle association, à le devenir. Beaucoup de personnes ont répondu de suite à cet appel de leur premier pasteur.

SOIREE DRAMATIQUE

Une grande soirée dramatique, suivie d'une loterie, sera donnée à St Joseph d'Orléans, jeudi, le 25 courant. Les bénéfices de cette soirée et de la loterie sont au profit de l'église du lieu.

Les porteurs des billets de la loterie auront droit à un siège réservé dans la salle, sans nouveaux frais. Billets en vente chez M. Lauzon, hôtelier, à St Joseph d'Orléans.

Ce qui mérite le plus l'attention des Dames, c'est le corset polonais manufacturé expressément pour J. L. Richard, rue Dalhousie, au grand magasin du bon marché. Ce corset est le plus amélioré de nos jours et le plus économique. La valeur en est de \$1 et il est vendu 75c seulement au magasin de la Boule Verte, rue Dalhousie, Basse-ville.



Grande Excursion ANNUELLE

CLUB DE RAQUETTES FRONTENAC A QUEBEC

PRIX DU PASSAGE ALLER ET RETOUR \$5.00

Billets bons pour dix jours, départ les 3 et 5 JAVIER

Le Corps de Musique de Ste Anne accompagnera le Club.

Pour plus amples informations, s'adresser à C. H. DOUCET.

Tres. C. R. FRONTENAC, Block de l'Hôtel Russell.

LE PROCÈS D'OSBORNE

Ce procès s'est terminé, hier, devant les assises criminelles d'Aylmer. L'enquête a été longue et laborieuse, et le jury a été retenu en chambre durant plusieurs nuits. Un verdict d'homicide a été rendu contre Thomas Osborne, qui était accusé du meurtre de Frank French.

M. Moran était l'avocat de l'accusé et M. Fleming représentait la Couronne.

LA FÊTE DE ST. THOMAS

Nous regrettons beaucoup de n'avoir pu assister à la jolie fête que les dames du couvent du Sacré-Cœur et leurs élèves ont offerte, hier l'après-midi, à Mgr Duhamel, à l'occasion de sa fête patronale, la St. Thomas.

L'invitation ne nous est parvenue qu'aujourd'hui, grâce à l'exactitude du service de la maille.

Mgr d'Ottawa, accompagné de M. le vicaire général Routhier, de M. l'abbé Pallier et de plusieurs prêtres du collège et de la ville, a été reçu par la communauté toute entière sous les ordres de la Révérende Sœur Ste. Thérèse de Jésus, Supérieure.

Après un quatuor de piano, le Réveil du Lion de Koutski, qui fut brillamment exécuté par Delles Findlay, Coursolles, Warnock et Lauzon, une adresse en français fut lue par Delle Pinard, et un chant de bienvenue également en français, intitulé "Hommage à Sa Grandeur," fut très-bien rendu par Delles Talbot, Duhamel, Rochon et Rogers.

Mgr répondit dans les deux langues, remercia les sœurs et leurs élèves de leur bonne démonstration, et les félicita sur les succès accomplis dans l'institution.

Plusieurs morceaux de musique furent ensuite exécutés avec talent, et la séance se termina par une adresse en anglais lue par Delle Bennie Murphy.

LES REMÈDES D'AUJOURD'HUI

Les pharmaciens de nos jours ont souvent à cœur de présenter les remèdes aux malades sous une forme attrayante, sans que, pour cela, la vertu curative de ces remèdes soit en rien diminuée. Le Cognackina est un de ces remèdes agréables à prendre dont l'efficacité est maintenant reconnue contre l'anémie et la fièvre. C'est un puissant tonique et un excellent fubri-fuge. Dépôt général à Québec dans la pharmacie du Dr Ed Morin et Cie, rue St Jean, 314. Dépôt à St Hyacinthe dans la pharmacie du Dr St Jacques. Dépôt spécial, à Ottawa, à la pharmacie C. O. Dacier, rue Sussex.

NOEL ET LE JOUR DE L'AN

Nous publions dans un supplément particulier, avec notre feuille de ce jour, les annonces de deux marchands de cette ville, l'un engagé dans le commerce de l'épicerie et l'autre dans la marchandise sèche, et qui semblent disposés tous deux à pousser vigoureusement les affaires, malgré la stagnation momentanée du commerce. L'énergie, bien appliquée, crée des situations bien différentes, quand on le veut, et nous trouvons cette preuve dans le soin que prennent MM. Savard et Larose, pour rallier à leurs commerces respectifs le patronage public.

Rien n'offre plus de chance de succès, ajouterons-nous, que le système des annonces, et ces messieurs comme tous ceux qui déjà nous patronisent en ce sens, comprennent cela et savent en profiter. Aussi, nous nous empressons, dans le présent cas, de mettre à la disposition de nos deux marchands sus-mentionnés un supplément particulier, afin d'attirer plus efficacement l'attention publique sur leurs établissements.

MARCHÉ DE NOEL

Le marché d'aujourd'hui est de beaucoup le plus considérable que nous ayons eu depuis longtemps. Les vendeurs de la campagne sont venus en grand nombre, et dans chaque voiture, ce sont de véritables entassements de volailles de toutes espèces, dindes, oies, canards, poulets, de quartiers de bœuf et d'autres viandes. Toutes ces victuailles ont une très belle apparence et se vendent rapidement et à de bons prix, chaque citoyen ayant à cœur de se préparer un bon pot-au-feu pour le jour de Noël.

Il y a encore sur le marché une bonne quantité de foin et de bois de chauffage

12ÈME MESSE DE MOZART

Ce soir, au jubé de l'orgue de la Basilique, aura lieu la dernière répétition des chants pour la fête de Noël, à 8 heures et demie très-précises, avec orchestre. Tous sont priés d'y assister.

FÊTE D'AMIS

Vendredi dernier, un certain nombre d'amis de M. Dolor Poirier se sont réunis à l'hôtel Occidental, tenu par M. Bauvais, et lui ont offert, comme marque d'estime, à l'occasion de l'anniversaire de sa naissance, une magnifique chaîne en or pour montre, accompagnée d'une adresse pleine de sentiments exquis.

Cette adresse, véritable bijou de calligraphie et d'enluminure, préparée par M. M. E. Dion et Alfred Côté, a été lue par M. Dion, et le cadeau présenté par M. A. fleur.

M. Poirier a répondu avec beaucoup d'émotion, et après cela fut servi un excellent dîner. Plusieurs discours furent prononcés par MM. L. Dauray, J. G. Barrette, A. Côté, M. Audet et E. Mirault, qui alternèrent avec le chant et la musique, et tous se séparèrent enchantés de cette belle soirée d'amis.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

LE MONDE ET LA VILLE

Notre ville est visité, ces jours-ci, par un russe de distinction, le général Shoveloff.

La prochaine séance régulière du conseil de ville aura lieu le second lundi de janvier.

M. John Bryson, M. P. pour Pontiac, et M. Poupore, M. P. P., étaient en ville hier.

Truite du lac Supérieur, de première qualité, 6 cts. la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Sir David Macpherson a loué la maison de M. le juge Gwynne, sur la rue Metcalfe, pour la prochaine session.

Dans la lettre de M. Riopel que nous avons publié hier, au lieu de 1400 soldats sur chaque rive du Nil, il faut lire 14,000.

Il y a quelques cas de diphtérie parmi les enfants, en cette ville. La maladie, cependant n'offre pas caractère de malignité.

La troupe Bandman-Beaudet a commencé hier soir ses représentations à l'Opéra. Elle a bien débuté dans Hamlet. L'auditoire était considérable.

M. le juge Gwynne, de la cour suprême du Canada, part cette semaine pour les Bermudes. Sa santé est chancelante et il passera l'hiver là-bas. Les souhaits de ses amis l'accablent.

Ce matin, il n'y avait qu'un seul prisonnier à la cour de police, Lawrence Dooley, accusé d'avoir insulté sa femme. Il a été acquitté sur promesse de prendre la tempérance.

Sir Hector Langevin est parti hier pour l'Est où il passera les vacances de Noël. Il adressera la parole aux électeurs de Trois-Rivières ce soir, et il traitera les questions politiques du jour.

La température a complètement changé durant la nuit dernière. Le thermomètre marquait ce matin 11 degrés audessous de zéro. C'est encore un froid qui gêle profondément une paire d'oreilles.

Les envois vers le Sud du bois de service maintenant en piles sur les terrains des Chaudières augmentent de jour en jour. On en a expédié 37 chars hier, et l'expédition d'aujourd'hui sera encore plus considérable.

Un homme surpris, ce fut sans doute le résident de la rue Elgin, qui trouva sur le seuil de son domicile, hier matin, un joli chérubin de deux à trois semaines soigneusement enveloppé dans un waterproof et déposé là sans doute par une mère qui quelque grande infortunée forcé à se séparer de ce pauvre petit être. L'enfant trouvé est une charmante petite fille, et nous espérons bien qu'il se rencontrera quelque âme généreuse pour l'adopter.

Il y aura le jour de Noël, à St. Joseph, une charmante soirée dramatique et musicale, accompagnée d'une loterie. Les recettes seront au profit de l'église de la localité, et nous engageons tout le monde à s'y rendre.

On se prépare activement pour la fête de Noël qui tombe après-demain. Les offices de la nuit seront magnifiques dans toutes les églises catholiques de la ville, et tous les fidèles se feront bien sûrement un religieux devoir d'y assister.

Des filous se sont introduits dans le magasin de M. Côté, rue Rideau, dimanche la nuit. M. Côté n'avait rien laissé dans ses tiroirs et les coquins ont dû se retirer honteux comme un renard qu'une poule aurait pris. La police devrait bien pincer ces gaillards-là, quelqu'un de ces soirs.

La lumière électrique envahit notre ville peu à peu, et les jours ne sont pas éloignés où chaque bourgeois pourra lire tranquillement son journal, en regagnant son domicile à 10 heures de la nuit. Que diraient les grands-pères de nos grands-pères si ils voyaient cela?

Sur le parcours qu'a suivi l'Union St Thomas, dimanche, plusieurs citoyens avaient orné leurs maisons de bannières et de drapeaux. Nous avons remarqué spécialement le joli décor qui attirait tous les regards sur la résidence de M. J. R. Vincent, coin des rues King et St Patrice.

Plusieurs canadiens, qui étaient allés s'engager aux chantiers du Michigan, arrivent chaque jour à Ottawa. Il se plaignent beaucoup de la modicité des gages là-bas. Ils n'ont gagné que \$10 par mois et leur pension. Ils espèrent avoir au moins le double de cela sur l'Ottawa et ses tributaires.

Grâce à la dernière tombée de neige, les chemins d'hivers sont maintenant superbes. Aussi, hier l'après-midi, il y avait dans les rues une grande affluence de traîneaux, sillonnant le blanc tapis de l'hiver dans toutes les directions. Le nombre des promeneurs et promeneuses à pied était aussi considérable, sur la rue Sparks particulièrement.

Le club "Frontenac" pousse activement l'organisation de son excursion à Québec. Aussi, tous ceux qui veulent prendre part à ce gai voyage doivent se hâter d'acheter leur billet. Le prix du passage aller et retour est de \$5. Le départ pourra avoir lieu les 3 et 5 janvier prochain, et le retour pourra s'effectuer jusqu'au 15 du même mois inclusivement. C'est une occasion except ionnelle et peu coûteuse de visiter la vieille cité de Champlain.

AVIS SPECIAUX

Belles pommes pour cuire, 12 cts. le gallon, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

ON DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct 1a

"Le Canadien"

Cette semaine et la suivante, la sortie du Club "Le Canadien" aura lieu le MARDI soir, au lieu du mercredi, à cause des fêtes de Noël et du jour de l'An.

Par ordre, J. G. BARRETTE, secrétaire, Ottawa, 22 déc. 1884.

A. CHABOT 472 RUE SUSSEX NOUVEAU MAGASIN D'EFFETS POUR VOITURES

Assortiment complet de carcasses en bois pour toutes espèces de voitures, moyeux, jantes, manchons de charnières, etc., etc. Une boutique pour la confection des voitures est attachée à l'établissement. M. Chabot répare et fabrique à ordre toutes sortes de voitures d'été et d'hiver, dernier style. Une visite est sollicitée au numéro 472, Rue SUSSEX, Ottawa. 27 oct 2 m, 3 f p s

1884 NOEL et du JOUR de L'AN 1885

J. B. C. DUNN,

Coin des Rues St ANDRE et DALHOUSIE.

L'Épicier Populaire de la Basse-Ville.

A l'honneur d'informer ses nombreuses pratiques de la ville et de la campagne et le public en général que son assortiment d'épicerie, provisions, vins et liqueurs est au complet, et les invite à venir examiner et à en juger. Par l'EXTRÊME BAS PRIX de ses marchandises, IL DÉFIE TOUTE COMPÉTITION.

VOICI LA LISTE DE QUELQUES ARTICLES :

- Sucre—Sucre Barbades, sucre raffiné, sucre granulé, sucre en morceaux. Thé—Thé vert, depuis 15 cts à \$1.00 la livre. Thé Japon, depuis 10 cts à 80 cts. Thé noir, depuis 15 cts à \$1.00. Café—Café Mokha, café Java, café Jamaïque, etc. Sirop—Sirop Barbades, sirop Portorico, sirop Trinidad, sirop Antilles. Raisins—Raisins Valence, raisins Sultana, raisins de table, raisins verts, (grappes). Amandes—Figues, amandes, avelines, noix. Fromage—Fromage Canadien, fromage Anglais. Conserves Alimentaires—Pois verts français, haricots, choux rouges, soupe aux tomates, soupe vermicelle, blé d'Inde, Marinades en bouteilles et au gallon, épices, corn starch, empois, etc., etc. Tabac—Tabac coupé, tabac torquette noir et jaune, cigares depuis 80 jusqu'à \$8.00 la boîte, de toute qualité. Huile—Huile de charbon canadienne, astrale, ligonia, kerosine. Huile de morue, huile de loup marin, huile d'olive, etc., etc. Liqueurs—Vin, sherry depuis \$1.20 à \$6.00, vin de messe, Colli, vin d'Oporto depuis \$1.20 à \$6.00. Whiskey, rye, gin DeKuyper, Jamaïque, tom gin, eau-de-vie, (brandy) très-vieille. Bénédictine, chartreuse, kirsh, curacao, machino, etc., etc. Champagne, Duc de Montebello, Moët et Chandon, Piper Heidsieck, etc. Claret et sauterne, Société des Entrepôts de Moulin. Barton et Guestier, Remusat et frère, en bouteille et au gallon.

Et une quantité d'autres articles qui composent notre assortiment d'épicerie. Venez voir nos prix avant de faire vos achats

A. & S. NORDHEIMER, TORONTO, MONTREAL ET 67 RUE SPARKS, OTTAWA. Steinway & Sons, New York. HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y. ORGUES LES PLUS CELEBRES PIANOS ET ORGUES DU MONDE CONDITIONS LIBÉRALES.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire. 3 mai—1 an

Presentes de Noel ET DU JOUR DE L'AN

C. H. DOUCET

(Ci-devant employé chez S. Laporte) MANUFACTURIER de BIJOUTERIES, (Bâtisse de l'Hôtel Russell) RUE SPARKS, OTTAWA. Confectionne et répare toutes espèces de bijouteries, GRAVEUR, ARGENTEUR ET DOREUR. MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ). 12 déc '84 3 m

Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.

Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et expéditeurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps. MM. Donald & Cie., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances. 31 juillet 1884 9m

R. J. DEVLIN.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage aux États-Unis et dans la France

HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.